

The Members convened were:

The Honourable Senators

Adams,
Atkins,
Barootes,
Beaudoin,
Beaulieu,
Bélisle,
Berntson,
Bolduc,
Bonnell,
Bosa,
Buchanan,
Buckwold,
Castonguay,
Chaput-Rolland,
Cochrane,
Cogger,
Comeau,
Cools,
Corbin,

Croll,
Davey,
David,
De Bané,
DeWare,
Di Nino,
Doody,
Doyle,
Eyton,
Fairbairn,
Forrestall,
Frith,
Gigantès,
Grafstein,
Graham,
Grimard,
Haidasz,
Hastings,
Hays,

Les membres présents sont:

Les honorables sénateurs

Hébert,
Johnson,
Kelleher,
Kelly,
Kenny,
Keon,
Kinsella,
Kirby,
Lavoie-Roux,
LeBlanc
(*Beauséjour*),
Leblanc (*Saurel*),
Lefebvre,
Lewis,
Lucier,
Lynch-Staunton,
Macdonald
(*Cape Breton*),

MacDonald
(*Halifax*),
MacEachen,
Marchand,
Marsden,
Marshall,
Meighen,
Molgat,
Molson,
Murray,
Neiman,
Nurgitz,
Oliver,
Perrault,
Petten,
Phillips,
Pitfield,
Poitras,

Riel,
Rizzuto,
Robertson,
Roblin,
Ross,
Rossiter,
Simard,
Spivak,
Stanbury,
Stewart,
Stollery,
Sylvain,
Teed,
Thériault,
Tremblay,
Turner,
Twinn,
van Roggen.

The Clerk at the Table informed the Senate that the Honourable the Speaker was unavoidably absent, whereupon the Honourable Senator Molgat, Speaker *pro tempore*, took the Chair, pursuant to Rule 10.

Le Greffier au bureau informe le Sénat que l'honorable Président est absent pour raison majeure. En conformité de l'article 10 du Règlement, l'honorable sénateur Molgat, Président *pro tempore*, occupe le fauteuil.

PRAYERS.

The Honourable Senator Frith presented petitions:
Of Residents of the Provinces of Québec and Ontario concerning the Goods and Services Tax.

PRIÈRE.

L'honorable sénateur Frith présente des pétitions:
De Résidents des provinces de Québec et d'Ontario au sujet de la taxe sur les produits et services.

The Honourable Senator Marsden presented petitions:
Of Residents of the Provinces of British Columbia and Ontario concerning the Bill C-43, An Act respecting abortion.

L'honorable sénateur Marsden présente des pétitions:
De Résidents des provinces de la Colombie-Britannique et d'Ontario sur le Projet de loi C-43, Loi concernant l'avortement.

The Order of the Day was called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Murray, P.C., seconded by the Honourable Senator Phillips, for the third reading of the Bill C-43, An Act respecting abortion.

L'Ordre du jour appelle la reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Murray, C.P., appuyé par l'honorable sénateur Phillips, tendant à la troisième lecture du Projet de loi C-43, Loi concernant l'avortement.

SPEAKER'S RULING

Before we proceed with the first order, I was asked at the last sitting for the Chair to rule on specifically what we might

DÉCISION DU PRÉSIDENT

Honorables sénateurs, avant de passer au premier point à l'Ordre du jour, j'aimerais revenir sur la question suivante: à la